

COLOSENSES

Pablo queétdih ã túyat tútat

1-2 Weém, Pablo, jwĩ úd panihni Timoteojĩh yeebdĩh túyat túatna, biĩhdih daacát túatnit, nin núodih wã wahna caá. Jesúih túini doonádih naóhni pínah niijná, Dios weemdih ã ñĩwip jĩ. Yeéb Colosas tútchidih moón Jesúsdih cádahcannitdih wã daác wahna caá. Jwĩ íip Dios yeebdĩh oinit, ã teo wáaca naáh, ñi túi jumat pínah niijná.

Pablo Jesúhwãdih ã wúbát

3-4 Yeéb Jesucristodih túi jenah joinít, bita ãihwãdihbut ñi túi oina caá. Caán doonádih joiná, wëinit, Dios, jwĩ Maáh Jesucristo íipdih yeebdĩh wúbhna, “Queétdih ma teo wáacat túina caá, Paá”, jwĩpĩ niijná caá. ⁵ Yoobópdih jumni naáwát Jesúih túini doonádih jwíih joinít, páantjeh jeáboó ãjeéh yeebdĩh ã jumat tútat pínahdih ñit joyóp taga. Páant ã chãjat pínahdih túi pãina, Jesúsdih túi jenah joinít, bita ãihwãdihbut ñi túi oina caá. ⁶ Caán túini doonádih yeéb Colosasdih moón ñi jwíih joí láa, “Dios jwiítidih búdí oinit, ã túi teo wáacna caá. Páant ã teo wáacat pínah dooná yoobópdih tigaá”, ñit níj jéihyep taga. Pánih jéihnit, túi túut nuumná caá ñi chãjap. Biíc yoobó chah dawá tútchinadih moonbút caán túini doonádih joinít, túut nuum béjna caá ĩ chãjap. ⁷ Épafra yeebdĩh caán túini doonádih át jwíih bohénap wut jĩ.* Caán búdí jwĩ oini, weem páh Cristoíh doonádih naóh cádahcanni

* 1:7 Col 4.12; Flm 23

ã jumna caá. Pánih bohénit, yeebdíh ãt táí teo wáacáp taga, ñi túut nuumát pínah niijná. ⁸ Pánihna, jwĩ pebhna junít, ñi táí túut nuumát dih Épafras jwiít dih ã niij naáwáp be. “Táini Espíritu ã teo wáacatjĩh Diosdih, nihat Jesúíhwádihbut queét ĩ táí oina caá”, ã niijp be.

⁹ Páant ñi táí chãjat doonádih joinít, yeó jáap jummat pah yeebdíh jwĩpĩ úbh cádahcan caá. “Ded pah yoobópdih bohéat, yoobópdih nihcannidihbut Táini Espíritu ã teo wáacatjĩh queétdih ma táí jéihyanaá, ded pah queétdih ma náah yacatdih ĩ jéihyat pínah niijná”, jwĩpĩ niij úbhna caá. ¹⁰ Dios yeebdíh ã teo wáacat pínahdih jwĩpĩ úbhna caá, áihwã jumna, jwĩ Maáhdih chah jéihnit, ã náahat pah ñi táí chãjat pínah niijná. ¹¹ Nin pahbut yeebdíh jwĩpĩ niij úbhna caá: “Paá, búdí ma wēpatjĩh queétdih ma teo wáacá, bita queétdih yeejép ĩ chãjachah yuhna, oi cádahcan, biíc yoobó wēinit, ĩ táí jummat pínah niijná. ¹² Meém queétdih míhwã pínah mat chãjap taga. Pánih chãjna, ma pebh yeh iiguípna ĩ juibínachah, nihat míhwã ĩ bíbohat pínahdih queétdihbut ma wūhhipna caá. Pánihna, nihat ma teo wáacatdih jéihnit, meemdíh ‘Búdí táina caá, Paá’, ĩ niijí naáh”, jwĩpĩ niij úbhna caá.

Ded pah jwiít dih Jesús ã teo wáacat

¹³⁻¹⁴ Diosjeh jwiít iiguípna bejnit déejidih ãt táí ubup wut jĩ. Jãtĩh nemépwã ĩ maáh jwiít dih ã wutuchah, dupúat panhipboó jumnit, yéejatdih jwĩ jéih cádahcap jĩ. Obohjeéhtih, yéejnit jwĩ jumuchah yuhna, Diosboó ã wūh, ã oinidih ãt wun wūhat túutur wut jĩ, jwĩ yéejatdih ã yohat pínah niijná.

Pánih chājna, jwiít dih dupúat panhipmant ab bacanit, ã wãúh, ã oini ã maáh jumupna át waadát túutup wut jĩ.*

15 Cristo ã íp Diosdih biíc yoobó ã jumna caá. Pánihna, nin baác dih í chājat pínah jãt ih jumna, ni hat í chājatjidi h maáh ã jumna caá. Obohjeéhtih, jwiít cáacwã Diosdih jwĩ jéih enca h yuhna, ã wãúhboó ã íp ded pah ã jummatdih jwiít dih ã jéihyana caá. 16 Dios ã wutuchah, Cristo ni hat buu jumni pínahdih át jíghanap wut jĩ. Jeáboó jumnitdih, nin baácboó jumnitdih, jwĩ ennidih, jwĩ enca naáhdihbut át chājap wut jĩ. Ni hat á ngelwãdih, nin baác dih moón, ni hat í maátadi hbut át chājap wut jĩ. Pánihna, Cristo ã wut chah yáaat pínah niijná, ni hatdih át chājat túutup wut jĩ.* 17 Cristojeh, ni hatdih í chājat pínah jãt ih jumna, waóhni ã jumna caá. ã wēpatjĩh ni hatdih páantjeh ã táí jumat túutna caá.* 18 Ni hat jwiít áihwã áih báca h panihni jwĩ jumuchah, caánboó jwĩih wao dá h panihni ã jumna caá. Caán wanni, jwĩih waóh boo pud jũóhni, ni hatdih maáh yoobát ã jumna caá.* 19 Cristo jwĩ íp biíc dih biíc báca h panihni jumna, ni hat Dios ã wēpat Cristodihbut ã jumna caá. Páant ã jummatdih jwĩ íp át náah yacap wut jĩ. 20 Ni hat cáacwã jwĩ ípdih eníhcan, jwĩt yéej chājap wut jĩ. Páant eníhcanit jwĩ jumuchah, jwĩ íp Cristodih cruzboó át wun wēhat túutup wut jĩ, áih meépjĩh ni hat cáacwã jwĩ yéejat jíib buadáatdih ã jíib chājat pínah, ájeéh jwĩ táí jumat pínahbut niijná. Pánih chājnit, ni-

* 1:13-14 Ef 1.7; 6.12 * 1:16 Ef 6.12 * 1:17 Jn 1.1-3,18; He 1.2-3 * 1:18 Hch 26.23; Ef 1.22-23; 4.15; Ap 1.5

hat jeáboó jumnit, nihat nin baácboó jumnitdihbut caán biíc dih át tui jumat túutap wut jĩ.*

Cristo jwiít dih ã tui ubuchah, ded pah jwĩ jumat

²¹ Yeebbát biíc yoobó Dios dih eníhcannit, yéejnit jumna, caán biíc dih ñit jéih jumcap jĩ.

²² Obohjeéhtih, caandih ñi eníhcatdih cádahat túutnit, buu ájeéh biíc dih Dios át jwúub jumat túutap wut jĩ. Cristo ã wun wáhatjĩh páant át chãjap wut jĩ. Pánih chãjna, ã pehbhoó yeebdih jumat túutnit, “Queét yéejat wihcah, peéh chãjat queédih ã wihcannit”, ã niijbípna caá. ²³ Jesúih doonádih tui jenah joinít, behnit panihnit jumna, “Ã niijátji pah, ã pehbhoó wã juibínachah, Dios weemdih táinidih ã wãhbiipna caá”, ñi niij jenah joí cádahcah, páant yeebdih ã wãhbiipna caá. Caán táini doonádih nihat tútchinadih moón it joyóp wut yuh jĩ. Weém Pablobut caán doonádihjeh tigaá wãpĩ naáwáp.

Jesúihwãdih Pablo ã teo wáacat

²⁴ Jwĩ yéejatdih yohat túut niijná, Cristo bádí át yéej chũúup wut jĩ. Biíc yoobó weembát yeebdih teo wáacat túut niijná, wã yéej chũúhna yuhna, bádí wã wëina caá. Jwiít nihat Cristodih teo wãhniit jumna, biíc yoobó jwĩ yéej chũúhbiipna caá. Cristoih táini doonádih bohéat túut niijná, yeejép ã yapat pínah weemdih páantjeh ã jadh jwuhna caá. Pánihna, yeéb áihwã, áih bácah panihni ñi jumuchah, yeebdih teo wáacat túut niijná, weemdih yeejép ã yapachah yuhna, bádí wã wëina caá. ²⁵ Jesúihwãdih teo wãhni wã jumat pínah niijná, Dios weemdih ã ñíwip jĩ. Páant ã ñíwatdih

* 1:20 Ef 2.16

jéihna, nihat yeéb wã déewã nihcannitdih wã túi naóh bohé jibna caá. Yeebbút buudcánnit ñi jumat pínah doonádih ñi túi jéihyat pínah niijná, Dios weemdíh páant ã naóh jibat túutup jĩ.* ²⁶ Caán doonádih jon jãtih Dios cãacwãdih ãt naáwát túut jwuhcap wut jĩ. Obohjeéhtih, buu ãihwãdih ãt túi naóh beedáát túutup be, buca. ²⁷ Caán doonádih ñi jéih jwuhcah yuhna, “Judíowã nihcannitdihbut búdí wã túi chãjibipna caá”, niij jenah joinít, buu ãih cãacwãdih caandíh ãt jéihya naáwáp taga. Nin pah caá ã jéihya naáwát: Cristo yeéb ãihwãjeéh ã jumachah, jeáboó chah túuyupna ñi juibíipna caá. Caán doonádih jéihnit, yeéb wã déewã nihcannitbut ñi túi wëi páina caá.

²⁸ Caán Cristoíh doonádihjeh tigaá nihatdih jwĩ bohénap. Pánih bohéna, “Yeó jáap jumat pah Cristodih túi péenit, caandíh ñi cádahca bojó”, queédih jwĩpĩ niij naóhna caá. Dios pebhna juibínit, “Nit ma wũhdih jepahnit, caandíh túi péenitji caá”, Diosdih jwĩ niij naáwát túut niijná, ã jéihyaatjĩh queédih jwĩ túi bohéna caá. ²⁹ Pánihna, chunná yuhna, Dios weemdíh búdí ã teo wáacatjĩh wãpĩ teo cádahcan caá.

2

¹ Yeéb Colosas tútchidih moón, Laodicea tútchidih moóníh pínahdihbut búdí wã teona caá. Nihat bita weemdíh jéih jwuhcannitíh pínahdihbut búdí wã teona caá. Páant wã tewatdih ñi jéihyatdih yeebdíh wã náah yacna caá.* ² Nin panihat pínahdih wã teona caá: Wëinit, míic oinit, túi biícidih

* ^{1:25} Ef 3.2 * ^{2:1} Ap 3.14-22

ñi jumat pínah, “Dios jwiít dih búdí ã táí chãjbipna caá”, ñi niij jéihyat pínahdih wã náah yacna caá. Dios jon jãtíh ã jéihya jwuhca naáhjidih ñi táí jéihyat pínahdihbut wã náah yacna caá. Caán ã jéihya jwuh canaáhji nin pah caá: Yeéb judíowã nihcannitbut Cristodih jepahnit, Diosjeéh ñi táí jumbipna caá. ³ Caán Cristo nihatdih ã jéih beedána caá. Pánih jéihni ã jumuchah, ã teo wáacatjĩhjuh táí jenah joinít yeéb ñi jumbipna caá. ⁴ Pánih táí jenah joinít jumna, bita yeebdíh táí naóhñit pah ï niij yeenachah yuhna, queétdih ñi joyáh bojipna caá. ⁵ Weém ñijeéh wihcan yuhna, ñijeéh jumni pah wã jenah joiná caá. Pánihna, Cristodih táí péenit, táí biíc dih ñi jumat doonádih joinít, búdí wã wëina caá.

Jwiít Cristoíhwãdih ã túut numát túutat

⁶⁻⁷ Épafraas Cristoíh túini doonádih yeebdíh ã jwíih bohénachah, táí jepahnit, “Wã Maáh ma jumú”, Cristodih ñit niij naáwáp wut jĩ. Ñi jwíih jepahatji biíc yoobó páantjeh yeó jáap jumat pah caandíh ñi táí péenaá. Pánih péenit, yeó jáap jumat pah caandíh chah jenah joiná, caandíh wëinit, “Búdí ma teo wáacat túina caá, Paá”, Diosdih niijnít ñi jumú.

⁸ ¡Ñi táí chãja chaáh! Cãacwã ï yee bohéatdih ñi joyáh bojoó. Queét jon jãtíh moón ï jenah joyátdihjuh ï bohéna caá. Páant ï bohéat dedé pínah nihcan caá. Diosdih jéihcannitboó ï wutatdihjuh ï bohéna caá. Cristoíhbodíh ï bohécan caá.*

⁹ Nin pah Cristoíh dooná ã jumna caá: Caán jwíi íp biíc yoobó jumni, Diosjuh tigaá ã jumap. Páant ã jumuchah yuhna, nin baácboó jwíi nihat pah át

* 2:8 Gá 4.3,9

cãac jumup wut jĩ. Cãac yoobát ã jumuchah yuhna, ã íp ã wēpat, ã oyat, ã túyatbut caandíh ã jumna caá. ¹⁰ Yeéb Cristoíhwã jumna, Dios ã wēpat, ã oyat, ã túyatbut yeebdíhbut ã jumna caá. Pánihna, ñíih caolihdih dedé ã judhcan caá. Caán Cristo nihat maátadih chah maáh ã jumna caá. ¹¹ Wã déewã Dios ã wutajidih jepahat túut niijná, quehli nah yapat chódih ípĩ bóod yohna caá. Obohjeéhtih, yeebboó páant ñi chājcah yuhna, Cristoíhwã jumna, bóod yohnit panihnit tigaá ñi jumup. Í bóod yohat pah ñi yéej chājihat jenah joyátdih Cristoboó yeebdíh át yohop taga. ¹² Caandíh ñi jepahachah, daabánit ñit jumup taga. Pánih daabánit, jwúub pah jūóhna, Jesúsdi h í yohat, ã jwúub boo pud jūwát pah ã jumna caá. Páant ã chājat dée pah chājnit, ājeéh bíicdih ñi jumna caá. Pánihna, “Dios ã wēpatjĩh Cristodih ã boanachah, weemdíhbut ã wēpatjĩh táiniboodíh ã túut nuumbípna caá”, ñit niij jenah joyóp taga.*

¹³ Yeéb jãtĩh wunnit panihnit jumna, ñi yéejat jíib iiguípna bejnit pínah ñit jum jwuhup taga. Obohjeéhtih, buu Cristo ã wun wūhatjĩh jwĩ íp yeebdíh ājeéh jumnit pínah át chājap taga. Jwiít nihat jwĩ yéejatdih át yohop taga.* ¹⁴ Moisés ã wutajidih jwĩ jepahcah, jwiútdih peéh chājat át jumup wut jĩ. Obohjeéhtih, Cristo cruzboó ñuhnit, jwiútdih ã wun wūhatjĩh caán wutajidih jwĩ jepahcat jíib buadáátdih Dios át yohop wut jĩ.* ¹⁵ Cristo pánih wunna, nemépwã í naóh yacat wēpatdih dúuc wáinit, át yohop wut jĩ. Pánih yohnit, nemépwã í

* **2:12** Ro 6.4 * **2:13** Ef 2.1-5 * **2:14** Ef 2.15

maáh biíc dih Dios ã yap yohochah, oboh jumnit ï jumna caá. Cristo cruzboó ã wñatjĩh queétdih ã yap yohatdih nihatdih jéihyana, Dios queétdih át tíicanap wut jĩ.

Cristoñhwã jumna, jwĩ nñowã ï wñtatjdih jwĩ jepahcat

¹⁶ Ñi jeémát dih, ñi babhbatdihbut enna, jópchi jummat pah, widh jummat pah, semana jummat pah, “Bññ Diosdih chah jwĩ weñat pínah yeó jáapna caá”, niij jenah joicán, ñi míic wáaccáh enna, “Queétdih peéh chãjat caá náahap”, bita yeebdíh ïta niij en tagaá. Páant ï niijíchah joiná yuhna, páantjeh queétdih ñi joyáh bojoó.* ¹⁷ Dios jon jãtĩh moondíh páant ï chãjat pínahdih át wñtjip taga, táttimah ded pah Cristo ã wñ wñhat pínahdih jwiít dih jéihyaat túut niijná. Obohjeéhtih, bññ láa Cristo jwiít dih wñ wñhñit, ã jwúub boo pñd jũúwát dih jwĩ tái jéihna caá. ¹⁸ Bitaboó nin pah ïpĩ chãjna caá: “Weém oboh jumni Diosdih wã jéih úbhcan caá”, niij jenah joinít, ángelwãdih ïpĩ úbhna caá, ï úbát dih queét Diosdih ï jwúub naóh yapaat pínah niijná. Bitabut “Oo jummat pah jigohatdih wã enep be. Pánih ennit, weém chah jéihni caá”, ïpĩ niij jenah joiná yuh caá. Obohjeéhtih, páant ï niij jenah joyát dedé pínah nihcan caá. Pánih jumnit, “Ded pah jwĩ chãjat biíc yoobó, yeéb ñi chãjcat jíib, yeebdíh Dios ã peéh chãja naáh”, yeebdíh ï niijíchah yuhna, queétdih ñi joyáh bojoó. ¹⁹ Páant niijnítboó Cristo ã wñtat pah chãjcan, ãjeéh ï jumcan caá. Obohjeéhtih, jwiítboó ãihwã ãjeéh jumnit, ãih bácah panihni jwĩ jumna caá. Caánboó wao dáh panihni jumna, jwiít dih

* 2:16 Ro 14.1-6

ã wɘtna caá. Caandíh jwĩ jepahachah, Diosboó jwiít dih ãpĩ teo wáacna caá, caandíh chah jwĩ jéihyat pínah niijná.*

²⁰ Cristo yeebdíh ãt wɘn wãhɘp taga, yéej chãj cádahnit, túiniboodíh ñi túut nɘmát pínah niijná. Pánih túut nɘmná, Diosdih jepahcannitboó ã wɘtuchah, ñi joyáh bojoó.* ²¹ Queét ã jengah joyátjĩh nin pah yeebdíh ãpĩ niij wɘtna caá: “Caán jeémát dih babhbatdihbut jeémpcan, babhcan, ñi teoca bojoó”, ãpĩ niij wɘtna caá. ²² Obohjeéhtih dedédih jwĩ jeéméchah, waícanjeh ãpĩ bɘudná caá. Pánihna, bɘudní pínahdih cáacwã ã jengah joyátjĩh jeh ã wɘtuchah, Dios ã wɘtat pah nihcan, ã wɘtat dedé pínah nihcan caá. ²³ Nin pahbut yeebdíh ã niij wɘtna caá: “ ‘Weém oboh jumni caá’, ñi niij jengah joyoó”, ã niijná caá. Ìih bácahdih yeejép chãjnit, yeebdíhbut biíc yoobó ã chãjat túutna yah caá. Páant ã wɘtuchah, jéih beedánit ã jengah joyát pah ã chãjat túutna yah caá. Obohjeéhtih, ã wɘtat ã túican caá. Páant cáacwãjeh ã wɘtat dée nihna, jwĩ yéej chãjatdih jwĩ cádahíhichah yahna, jwiít dih ã teo wáaccan caá.

3

¹ Cristo waóh boo pɘd jũóhni ã jumuchah, yeéb ãihwãbut ãjeéh boo pɘd jũóhnit panihnit jumna, ã weñat pínahdih ñi túi jengah joyoó. Caán jeáboó jwĩ íp jéihyepmant bóo bɘwámant chũudnit, nihatdih wɘtni caá.* ²⁻³ Cristoíhwã jumna, ñi yéej chãjatdih ñi cádahachah, Diosboó yeebdíh ã wapna

* **2:19** Ef 1.22; 4.15-16 * **2:20** Ro 6.6-11; Gá 2.19-20; 4.3,9 * **3:1** Sal 110.1; Mt 22.44; He 1.3

caá, páantjeh ájeéh ñi túi jumat pínah niijná. Jeáboó jwĩ j̄ibínachah, Dios ã w̄hni pínahdih túi jenah joinít, nin baácdih bóo yeejépdih ñi bidca bojoó.* ⁴ Pánihna, Cristo páantjeh jumat túutni, jeámant ã jwúb dei j̄úwáchah, nihat caandih ï w̄i naáwáchah, yeéb ájeéh j̄umnitdihbat ï w̄i naóh̄bipna caá.*

Yeéb Cristoíhwã ded pah ñi jumat

⁵ Cristoíhwã j̄umna, j̄ãt̄ih ñi yéej ch̄ãjatjidih ñi cádaahaá: Ñi weha mána nihcannitj̄ih ñi yéej ch̄ãj cádaahaá. Nihat ñi yéej ch̄ãjihat jenah joyát̄dihbat ñi cádaahaá. Bií déedih ñi en ñinahca bojoó. Bií déedih búdí bidna, Diosboodih ñi jenah joicán caá. ⁶ Bitá pánih yéej ch̄ãjna, caandih ï yap yohochah ennit, queétdih íjna, Dios búdí ã peéh ch̄ãjbipna caá.* ⁷ Pánih yéej ch̄ãjnit ñit j̄um jwuh̄ji tagaá. ⁸ Obohjeéht̄ih, buu caán yéej ch̄ãjatdih ñi cádaahaá. Nin pah ñi ch̄ãjatdihbat ñi cádaahaá: Ñi íj jenah joyát̄dih, tabit íjnit, ñi táoh j̄ũh̄ñatdih, bitadih yeejép ñi jenah joyát̄dih, bitadih yeejép dooná ñi naáwát̄dih, yeejép ñi wéheatdih, nihat páant ñi ch̄ãjatdih ñi cádaahaá. ⁹⁻¹⁰ Pánihna, yeébboó Jesúíhwã j̄umna, yéej ch̄ãjatdih cádahnit, t̄áiniboodih túut nuumnít ñit j̄umap be.* Dios yeebdih páant át túut nuumát túutap taga, caandih chah ñi túi j̄éihyat pínah, caán ã jumat pah ñi jumat pínahbat niijná.* Pánihnit j̄umna, ñi míic yeeca bojoó.* ¹¹ Cristo nihat áihw̄ajeéh ã j̄umachah, Dios jwiít nihatdih biíc

* **3:2-3** Ro 6.4-11; Col 2.12 * **3:4** Gá 2.20; Fil 1.21 * **3:6** Ef 2.3

* **3:9-10** Ef 4.22 * **3:9-10** Gn 1.26; Ef 2.10 * **3:9-10** Ef 4.24

yoobó ã enna caá. Pánihna, judíowã, judíowã nihcannitbut, bóodnit, bóodcannitbut, jwíih wéheatdih wéhenit, wéhecannitbut, bohénit, bohécannitbut, teo wáhnit, maáta déebut jwí j̄um̄chah, dedé pínah nihcan caá. Jwiit nihat mácah jwí j̄um̄chah yuhna, Jesucristo nihat áihwãjeéh biíc yoobó ã j̄um̄na caá. Caán oboh j̄um̄ni nihcah, caandíhjah chah jenah joyát caá jwiit nihatdih náahap.

¹² Pánihna, Dioíhwã, ã ñíonit, ã oinit j̄um̄na, nin pah ñi chãjaá: Bitadih ñi j̄igah en teo wáacá. “Chah jéihni wã j̄um̄na caá”, ñi niíj jenah joicá bojoó. Bitadih j̄uuhcan, ded pah ñi chãjachah yuhna, íjcan, táinijeh ñi chãjaá. ¹³ Ñijeéh j̄um̄nit ñi náahat pah ñi chãjcah yuhna, íjcanjeh, páantjeh ñi j̄umah bojoó. Ñijeéh j̄um̄nit yeebdíh ñi túi chãjcah enna, míc íjnit, waícanjeh ñi míc yoobánaá. Jwí Maáh ñi yéej chãjatdih át yohop taga. Páant ã yohat pah yeebbát ñi íjcatdih ñi míc ámohoó.* ¹⁴ Páant wã w̄tat chah yeebdíh nin pah wã w̄tna caá: Bitadih ñi míc oyoó. Pánih míc oina, nihat biíh wã w̄tatdihbut ñi jepahbipna caá. Pánih míc oina, biíc weh pah ñi j̄umbipna caá. ¹⁵ Biíc bácah panihni j̄um̄na, míc j̄uuhcanjeh, bita Jesúíhwã biícdih jwí túi j̄umat pínahdih Dios jwiítidih ã náah yacna caá. Páant ã náah yacat pah, yeéb biícdih ñi túi j̄um̄ú. Pánihna, ded pah ñi chãjat pínahdih jenah joinít, “Nin pah chãjna, ¿bita Jesúíhwã biícdih páantjeh wã túi j̄um̄mi niít?” niíj jenah joyát caá náahap. Pánih túi biícdih j̄um̄nit, “Ma teo wáacat táina caá, Paá”, Diosdih ñi niíj.

¹⁶ Cristoíh táini doonádih ñi túi náhninaá. Búdí

* **3:13** Ef 4.2,32

ã teo wáacatjĩh ã naáwátdih ñi túi míc bohénaá. Pánihna, míc teo wáacat túut niijná, “¡Ma túi jenah joyó chaáh! Páant ma chãjachah, meemjéh ma míc yéejabipna caá”, ñi niij naáwá. Jwĩ Maáhdih chah jéihyat túut niijná, Salmosjĩh, wēi ewatnajĩh, Túini Espíritu ã wāhni ewatnajĩhbat biíc dih ñi eweé. Caandih búdí wēinit, “Túina caá, Paá”, Diosdih ñi niij wēi eweé. ¹⁷ Jwĩ Maáh Jesús dih ñi weñaat túut niijná, ded pah chãjna, ded pah naóhna, túinijeh chãjnit ñi jumúú. Cristo ã teo wáacatjĩh jwĩ íip Diosdih úbhñit, “Túina caá, Paá”, caandih ñi niijí.*

Ded pah Jesúh wā biíc wā ï jummat

¹⁸ Yeéb áa jumñit yaádh, ñi weha mánadih ñi túi jepahaá. Páant tigaá chãjat náahap jwĩ Maáh Cristo íh wā yaádh dih.* ¹⁹ Yeéb áa jumñit neonáboó ñi weha mána yaádh dih ñi túi oyoó. Pánih oinit, jũihcanjeh, túi waóhñit, queétdih túinijeh ñi jumúú.*

²⁰ Yeéb ï wehbat ñi mánadih yap yohcannit mícjeh ñi jumúú. Páant ñi jumuchah ennit, jwĩ maáh yeebdih ã wēibipna caá.* ²¹ Yeéb ï mánabat ñi wehdih páantjeh ñi jũihca bojoó. Pánih jũihñit, íjanit, queétdih búdí ñita jĩgaha tagaá. “Í enechah, weémboó wā túi chãjcan nacaá”, ñta niij jenah joi tágá.*

²² Yeéb teo wāhñit ñi maátadih ñi túi jepahaá. “Caán ã enechahjeh, wā túi teobipna caá, weemdih ã wēi enat pínah niijná”, ñi niij jenah joicá bojoó. Obohjeéhtih, jwĩ Maáh Jesús dih weñaíhna, ñi

* **3:17** Ef 5.19-20 * **3:18** Ef 5.22; 1P 3.1 * **3:19** Ef 5.25; 1P 3.7

* **3:20** Ef 6.1 * **3:21** Ef 6.4

maátadih yeecanjeh, ñi túi jepahaá. ²³ Yoobópdihi yeéb Cristoíhwã jumna, caandíh túi jepahnit ñi jumnaá. Nin baácdih moón ñi maátadih jepahna, Cristodihbut jepahnit ñi jumnaá. Ded pah ñi maáta ï wutat pah yabhcanjeh, ñi túi teweeé. ²⁴ Páant ñi jepahat jíib Cristoboó yeebdíh ã túi chãjbipna caá. “Wã pebhboó ñi jumyúchah, yeebdíh táinidih wã wãhbirna caá”, jwĩ Maáh ã niijátji pah ã wãhbirna caá. Caandíh yeéb ñi túi jéihna caá. Jwĩ Maáh Cristodih yeéb teo wãhñit ñi jumna caá. ²⁵ Obohjeéhtih, det túi chãjcannitdih bíic jumhdad wihcan, jwĩ Maáh ã peéh chãjbipna caá.*

4

¹ Yeéb maátaboó, ñi pebh moondíh ñi túi wáyaá. Yeebdíhbut Dios ñi Maáh ded pah ñi chãjachah, ãpĩ enna caá. Páant ã enatdih túi náhninit, ã náah yacat pah yoobópdihi ñi pebh moondíh ñi túi chãjaá.*

Nihat queét Jesúíhwã ded pah ï jummat

² Túi jenah joinít, yeó jáap jummat pah Diosdih ñi túi wúbú. Pánih wúbhñit, ã jepahat pínahdih jéihñit, “Weemdíh mapĩ túi chãjna caá, Paá”, caandíh ñi niijí. ³⁻⁴ Jwiítidihbut ñi wúbú. Cristoíh táini dooná, cáacwã ï jéih jwuhca naáhdih bohéna, queétdih jwĩ túi jéihyaat pínah niijná, jwĩ ípdih bádí ñi wúbú. Páant wã bohéat jíib buu nemat muúboó wã jumna caá. Pánihna, det weemdíh enedih jumínitdih Dios naáwátdih wã túi naáwát pínah niijná, ñi wúbát pínahdih wã náahna caá. Páant naáwát tigaá Cristo weemdíh ã wutap.*

* **3:25** Dt 10.17; Ef 6.5-9

* **4:1** Ef 6.9

* **4:3-4** Ef 6.18-20; Fil 4.6

⁵ Jesúsdiŋ jephacnitiŋeéh jumna, áih túini doonádiŋ queétdiŋ ñi naáwáchah, í joyát pínah niijná, yéej chājcanjeh, Dios ā náahat pah ñi chājaá.*

⁶ Bitadiŋ míic wéhena, túinijeh ñi naáwá. Páant ñi naáwáchah, táí wēi joinít, jéihíhna, yeebdíh í úubh joibípna caá. Páant í úubh joyóchah, queétdiŋ ñi táí jéih jephahbipna caá.

Pablo ā pée túyat túut

⁷ Jwí úud panihni, jwí oini Tíquico, Cristoíh túini doonádiŋ bohéna, jwiít biícđiŋ teo cádahcanni ā jumna caá. Nin wā daácnidiŋ úb bejna, ñi pebhna jwibínit, niŋat wíih doonádiŋ yeebdíh ā naóhbipna caá.*

⁸ Ded pah wā jumatiŋ yeebdíh naóhniŋ, ñi jġgahatiŋ ā yayáát pínah niijná, ñi pebhna caandíh wā wahna caá.*

⁹ Tíquicodiŋ pej jum bejni pínah wā oini, wā úud panihni Onésimodiŋbut wā wahna caá. Caán ñíih tútchidiŋ bóo, Cristodiŋ cádahcanni ā jumna caá. Pánihna, queét chénat pah jwiít ninjġh ded pah jwí yapatdiŋ yeebdíh í naóhbipna caá.*

¹⁰ Aristarco, nemat muúboó wājeéh jumni, yeebdíh ā túyat túutna caá. Bernabé baiŋ Marcosbut ā túyat túutna caá. Áih doonádiŋ jātiŋ wāát wahap ġi. Pánihna, ñi pebhna ā jwibínachah, caandíh ñi táí wēi jwāáá.*

¹¹ Jesús “Justo”, í niijníbut yeebdíh ā túyat túutna caá. Nit biíc peihcannitjeh caá wā déewā yoobát pohba weém biícđiŋ Dios naáwátdiŋ í bohéna caá, Cristodiŋ cāacwā í jepahat pínah niijná. Queét weemđiŋ táí

* **4:5** Ef 5.16 * **4:7** Hch 20.4; 2Ti 4.12 * **4:8** Ef 6.21-22 * **4:9**

Flm 10-12 * **4:10** Hch 12.12,25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Flm 24

teo wáacnit ì j̄mna caá. ¹² Épafras, ñijeéh j̄mni, yeebdíh ã túyat tút̄na caá. Caán Cristodih teo w̄hni m̄n t̄gaá. Pánih j̄mni, Diosdih uúbhna, yeebdíh búdí ãp̄i uúbhna caá, “Ded pah ã niiját̄ji pah Dios weemdíh ã táí ch̄jbipna caá”, niij j̄ihna, Diosdih táí péenit, ã náahat pah ñi ch̄jat p̄inah niijná.* ¹³ Yeebdíh yoobóp̄dih w̄ naóhna caá. Caán yeebdíh ãp̄i uúbh cádahcan caá. Laodicea t̄t̄chidih moondíh, Hierápolis t̄t̄chidih moondíhbut búdí ãp̄i uúbhna caá. ¹⁴ Jw̄i oini Lucas, cohni cáacbut yeebdíh ã túyat tút̄na caá. Demas ȳh b̄ca ã túyat tút̄na caá.*

¹⁵ Jw̄i déewā Laodicea t̄t̄chidih moón búdí ì túȳ naáh. Ninfabut mi túȳ naáh. Jesúhwā miíh m̄úboó míic wáacnitbut ì túȳ naáh.

¹⁶ Nin w̄ w̄hni náodih ñi míic bohé péanit, Laodicea t̄t̄chidih moondíhbut ñi wahaá, queét̄but ì míic bohéat p̄inah niijná. Queéd̄ih w̄ w̄hni náodihbut, yeebbút ñi míic bohénaá.*

¹⁷ Arquipodih nin pah ñi niij naáwá: “Jw̄i Maáh Jesús meemdíh ã w̄tat̄ji pah ma péanaá”, ñi niijí.*

¹⁸ Weém Pablo, w̄ih téihyaj̄h̄jeh nin túyat tútat̄dih w̄ daácna caá. Yeebdíh búdí w̄ túyat tút̄na caá. Nemat m̄úboó w̄ j̄matdih náhninit, weemdíh búdí ñi uúbá. Dios yeebdíh oinit, búdí ã teo wáaca naáh.

Páant bóojeh t̄gaá w̄ naáwát.

Pablo

* **4:12** Col 1.7; Flm 23 * **4:14** 2Ti 4.10,11; Flm 24 * **4:16** Ap 3.14-22 * **4:17** Flm 2

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2